

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26752954 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Der Rauchmelder sollte nicht in der Nähe von Störquellen wie Küchengeräten platziert werden, um Fehlalarme zu vermeiden. | The smoke detector should not be placed near sources of interference such as kitchen appliances to avoid false alarms. | Le détecteur de fumée ne doit pas être placé à proximité de sources d'interférences telles que des appareils de cuisine pour éviter les fausses alarmes. | Il rilevatore di fumo non deve essere posizionato vicino a fonti di interferenza come elettrodomestici da cucina per evitare falsi allarmi. | Om vals alarm te voorkomen mag de rookmelder niet in de buurt van storingsbronnen zoals keukenapparatuur worden geplaatst. | El detector de humo no debe colocarse cerca de fuentes de interferencia como electrodomésticos de cocina para evitar falsas alarmas. | Detektor kouře by neměl být umístěn v blízkosti zdrojů rušení, jako jsou kuchyňské spotřebiče, aby se zabránilo falešným poplachům. | Detektor dima ne smije se postavljati blizu izvora smetnji kao što su kuhinjski uređaji kako bi se izbjegli lažni alarmi. | Detektor dima ne smije se postavljati blizu izvora smetnji kao što su kuhinjski uređaji kako bi se izbjegli lažni alarmi. | A téves riasztások elkerülése érdekében a füstérzékelőt nem szabad interferenciaforrások, például konyhai készülékek közelébe helyezni. |
| Achten Sie darauf, dass persönliche Daten und Informationen, die über das Smart Home-System gesammelt werden, angemessen geschützt und nur für autorisierte Zwecke verwendet werden. | Make sure that personal data and information collected through the Smart Home system are appropriately protected and used only for authorized purposes. | Veillez vous assurer que les données personnelles et les informations collectées via le système de maison intelligente sont protégées de manière appropriée et utilisées uniquement à des fins autorisées. | Assicurati che i dati personali e le informazioni raccolte tramite il sistema Smart Home siano adeguatamente protetti e utilizzati solo per scopi autorizzati. | Zorg ervoor dat persoonlijke gegevens en informatie die via het smart home-systeem worden verzameld, op passende wijze worden beschermd en alleen voor geautoriseerde doeleinden worden gebruikt. | Asegúrese de que los datos personales y la información recopilados a través del sistema de hogar inteligente estén protegidos adecuadamente y solo se utilicen para fines autorizados. | Zajistěte prosím, aby osobní údaje a informace shromážděné prostřednictvím systému chytré domácnosti byly náležitě chráněny a používány pouze pro autorizované účely. | Osigurajte da osobni podaci i informacije prikupljeni putem sustava pametne kuće budu primjereno zaštićeni i da se koriste samo u ovlaštene svrhe. | Osigurajte da osobni podaci i informacije prikupljeni putem sustava pametne kuće budu primjereno zaštićeni i da se koriste samo u ovlaštene svrhe. | Kérjük, gondoskodjon arról, hogy az okosotthon rendszeren keresztül gyűjtött személyes adatok és információk megfelelően védettek legyenek, és csak engedélyezett célokra használják fel. |
| Überprüfen Sie vor der Installation und Verwendung die Kompatibilität der Geräte und stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß konfiguriert sind, um reibungslose Funktionen zu gewährleisten. | Before installation and use, check the compatibility of the devices and make sure they are properly configured to ensure smooth functioning. | Avant l'installation et l'utilisation, vérifiez la compatibilité des appareils et assurez-vous qu'ils sont correctement configurés pour garantir un fonctionnement fluide. | Prima dell'installazione e dell'utilizzo, verificare la compatibilità dei dispositivi e assicurarsi che siano configurati correttamente per garantire un funzionamento regolare. | Controleer vóór installatie en gebruik de compatibiliteit van de apparaten en zorg ervoor dat ze correct zijn geconfigureerd om een soepele werking te garanderen. | Antes de la instalación y el uso, verifique la compatibilidad de los dispositivos y asegúrese de que estén configurados correctamente para garantizar un funcionamiento fluido. | Před instalací a použitím zkontrolujte kompatibilitu zařízení a ujistěte se, že jsou správně nakonfigurována, aby byla zajištěna bezproblémová funkce. | Prije instalacije i uporabe provjerite kompatibilnost uređaja i provjerite jesu li pravilno konfigurirani kako bi osigurali nesmetano funkcioniranje. | Prije instalacije i uporabe provjerite kompatibilnost uređaja i provjerite jesu li pravilno konfigurirani kako bi osigurali nesmetano funkcioniranje. | Telepítés és használat előtt ellenőrizze az eszközök kompatibilitását, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak konfigurálva a zavartalan működés érdekében. |
| Überprüfen Sie den Rauchmelder mindestens einmal im Monat, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert. | Check the smoke detector at least once a month to make sure it is working properly. | Vérifiez le détecteur de fumée au moins une fois par mois pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. | Controllare l'allarme fumo almeno una volta al mese per assicurarsi che funzioni correttamente. | Controleer de rookmelder minimaal één keer per maand om er zeker van te zijn dat deze goed werkt. | Revise la alarma de humo al menos una vez al mes para asegurarse de que esté funcionando correctamente. | Zkontrolujte kouřový hlásič alespoň jednou měsíčně, abyste se ujistili, že funguje správně. | Provjerite dimni alarm barem jednom mjesечно kako biste bili sigurni da ispravno radi. | Vsaj enkrat na mesec preverite alarm za dim, da se prepričate, ali pravilno deluje. | A füstjelzőt legalább havonta egyszer ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. |
| Testen Sie den Rauchmelder regelmäßig mit der Testtaste, um sicherzustellen, dass der Alarm ordnungsgemäß funktioniert. | Test the smoke detector regularly using the test button to ensure the alarm is working properly. | Testez régulièrement le détecteur de fumée à l'aide du bouton de test pour vous assurer que l'alarme fonctionne correctement. | Testare regolarmente il rilevatore di fumo utilizzando il pulsante di prova per garantire che l'allarme funzioni correttamente. | Test de rookmelder regelmatig met de testknop om er zeker van te zijn dat de melder goed werkt. | Pruebe el detector de humo periódicamente usando el botón de prueba para asegurarse de que la alarma esté funcionando correctamente. | Pravidelně testujte detektor kouře pomocí testovacího tlačítka, abyste se ujistili, že alarm funguje správně. | Redovito testirajte detektor dima pomoću gumba za testiranje kako biste bili sigurni da alarm ispravno radi. | Redno preverajte detektor dima s testnim gumbom, da zagotovite pravilno delovanje alarma. | Rendszeresen ellenőrizze a füstérzékelőt a tesztgomb segítségével, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a riasztó megfelelően működik. |
| Installieren Sie Rauchmelder an jeder Decke in Schlafräumen und in Fluren, die zu Schlafräumen führen. | Install smoke detectors on every ceiling in bedrooms and in hallways leading to bedrooms. | Installez des détecteurs de fumée à chaque plafond des chambres et dans les couloirs menant aux chambres. | Installare rilevatori di fumo su ogni soffitto delle camere da letto e nei corridoi che conducono alle camere da letto. | Installeer rookmelders op elk plafond in slaapkamers en in gangen die naar slaapkamers leiden. | Instale detectores de humo en cada techo de los dormitorios y en los pasillos que conducen a los dormitorios. | Nainstalujte detektory kouře na každý strop v ložnicích a na chodbách vedoucích do ložnic. | Postavite detektore dima na svaki strop u spavaćim sobama i u hodnicima koji vode u spavaće sobe. | Namestite detektorje dima na vsak strop v spalnicah in na hodnikih, ki vodijo v spalnice. | Szereljen fel füstérzékelőket minden mennyezetre a hálósobákban és a hálósobákba vezető folyosókon. |
| Platzieren Sie Rauchmelder nicht in der Nähe von Ventilatoren, Lüftungsschächten oder Klimaanlage, da Luftströmungen den Rauch ablenken können. | Do not place smoke detectors near fans, ventilation shafts or air conditioning units, as air currents can divert smoke. | Ne placez pas de détecteurs de fumée à proximité de ventilateurs, de bouches d'aération ou d'unités de climatisation, car les courants d'air peuvent dévier la fumée. | Non posizionare i rilevatori di fumo vicino a ventilatori, prese d'aria o unità di condizionamento dell'aria poiché le correnti d'aria possono deviare il fumo. | Plaats rookmelders niet in de buurt van ventilatoren, ventilatieopeningen of airconditioningunits, omdat luchtstromen de rook kunnen afbuigen. | No coloque detectores de humo cerca de ventiladores, rejillas de ventilación o unidades de aire acondicionado, ya que las corrientes de aire pueden desviar el humo. | Neumíst'ujte detektory kouře do blízkosti ventilátorů, větracích otvorů nebo klimatizačních jednotek, protože proudění vzduchu může kouř odvrátit. | Nemojte postavljati detektore dima u blizini ventilatora, ventilacijskih otvora ili klimatizacijskih jedinica jer strujanje zraka može skrenuti dim. | Detektorjev dima ne postavljajte v bližino ventilatorjev, zračnikov ali klimatskih naprav, saj lahko zračni tokovi odvrmejo dim. | Ne helyezzen füstérzékelőket ventilátorok, szellőzőnyílások vagy légkondicionáló egységek közelébe, mivel a légáramok elterelhetik a füstöt. |
| Verlassen Sie im Falle eines Alarms sofort das Gebäude und rufen Sie die Feuerwehr. | In the event of an alarm, leave the building immediately and call the fire department. | En cas d'alarme, quittez immédiatement le bâtiment et appelez les pompiers. | In caso di allarme abbandonare immediatamente l'edificio e chiamare i vigili del fuoco. | Bij alarm verlaat u onmiddellijk het gebouw en belt u de brandweer. | En caso de alarma, abandone el edificio inmediatamente y llame a los bomberos. | V případě poplachu okamžitě opusťte budovu a volejte hasiče. | U slučaju alarma, odmah napustite zgradu i pozovite vatrogasce. | V primeru alarma takoj zapustite stavbo in pokličite gasilce. | Riasztás esetén azonnal hagyja el az épületet és hívja a tűzoltókat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

eQ-3 AG
Maiburger Str. 29, 26789 Leer
vertrieb@eq-3.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26752954 | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Üben Sie regelmäßig Fluchtpläne mit Ihrer Familie. | Practice escape plans with your family regularly. | Pratiquez régulièrement des plans d'évacuation avec votre famille. | Pratica regolarmente i piani di fuga con la tua famiglia. | Oefen regelmatig ontsnapingsplannen met uw gezin. | Practique planes de escape regularmente con su familia. | S rodinou pravidelně procvičujte únikové plány. | Redovito vježbajte planove bijega sa svojom obitelji. | Z družino redno vadite načrte za pobeg. | Gyakorolj rendszeresen menekülési terveket a családdal. |
| Platzieren Sie Wassermelder in der Nähe von potenziellen Leckagequellen wie Waschmaschinen, Geschirrspülern, Wasserboilern und Toiletten. | Place water detectors near potential leak sources such as washing machines, dishwashers, water boilers and toilets. | Placez les détecteurs d'eau à proximité des sources de fuite potentielles telles que les machines à laver, les lave-vaisselle, les chauffe-eau et les toilettes. | Posizionare i rilevatori d'acqua vicino a potenziali fonti di perdite come lavatrici, lavastoviglie, scaldabagni e servizi igienici. | Plaats waterdetectoren in de buurt van potentiële lekkagebronnen zoals wasmachines, vaatwassers, boilers en toiletten. | Coloque detectores de agua cerca de posibles fuentes de fugas, como lavadoras, lavavajillas, calentadores de agua e inodoros. | Umístěte detektory vody v blízkosti potenciálních zdrojů úniku, jako jsou pračky, myčky nádobí, ohříváče vody a toalety. | Postavite detektore vode blizu potencijalnih izvora curenja kao što su perilice rublja, perilice posuđa, bojleri i zahodi. | Detektorje vode postavite v bližino možnih virov puščanja, kot so pralni in pomivalni stroji, grelniki vode in stranišča. | Helyezze el a vízérzékelőket potenciális szivárgásforrások, például mosógépek, mosogatógépek, vízmelegítők és WC-k közelébe. |
| Stellen Sie sicher, dass der Melder auf einer ebenen Fläche installiert ist und nicht blockiert wird. | Make sure the detector is installed on a flat surface and is not blocked. | Assurez-vous que le détecteur est installé sur une surface plane et qu'il n'est pas obstrué. | Assicurarsi che il rilevatore sia installato su una superficie piana e non sia ostruito. | Zorg ervoor dat de detector op een vlak oppervlak wordt geïnstalleerd en niet wordt belemmerd. | Asegúrese de que el detector esté instalado sobre una superficie plana y no esté obstruido. | Ujistěte se, že je detektor instalován na rovném povrchu a není zablokován. | Uvjerite se da je detektor postavljen na ravnu površinu i da nema prepreka. | Prepričajte se, da je detektor nameščen na ravni površini in da ni ovir. | Győződjön meg arról, hogy az érzékelő sima felületre van felszerelve, és nincs akadályozva. |
| Überprüfen Sie die Melder regelmäßig auf korrekte Funktion. | Check the detectors regularly to ensure they are functioning correctly. | Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement des détecteurs. | Controllare regolarmente il corretto funzionamento dei rilevatori. | Controleer de melders regelmatig op correcte werking. | Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento de los detectores. | Pravidelně kontrolujte správnou funkci detektorů. | Redovito provjeravajte detektore kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju. | Redno preverjajte pravilno delovanje detektorjev. | Rendszeresen ellenőrizze az érzékelők megfelelő működését. |
| Einige Modelle verfügen über eine Benachrichtigung bei schwacher Batterie, die Sie ernst nehmen sollten. | Some models have a low battery notification that you should take seriously. | Certains modèles ont une notification de batterie faible que vous devez prendre au sérieux. | Alcuni modelli hanno una notifica di batteria scarica che dovresti prendere sul serio. | Sommige modellen hebben een melding dat de batterij bijna leeg is, die u serieus moet nemen. | Algunos modelos tienen una notificación de batería baja que debes tomar en serio. | Některé modely mají upozornění na nízkou baterii, které byste měli brát vážně. | Neki modeli imaju obavijest o niskoj bateriji koju biste trebali shvatiti ozbiljno. | Nekateri modeli imajo obvestilo o nizki bateriji, ki ga morate jemati resno. | Egyes modellek alacsony töltöttségi szintre figyelmeztetnek, amelyet komolyan kell venni. |
| Testen Sie den Wassermelder regelmäßig mit der Testtaste oder durch absichtliches Auslösen, um sicherzustellen, dass der Alarm funktioniert. | Test the water detector regularly using the test button or by intentionally triggering it to ensure the alarm is working. | Testez régulièrement l'alarme d'eau à l'aide du bouton de test ou en la déclenchant intentionnellement pour vous assurer que l'alarme fonctionne. | Testare regolarmente l'allarme dell'acqua utilizzando il pulsante di prova o attivandolo intenzionalmente per garantire che l'allarme funzioni. | Test het wateralarm regelmatig met de testknop of door het opzettelijk te activeren om er zeker van te zijn dat het alarm werkt. | Pruebe la alarma de agua con regularidad utilizando el botón de prueba o activándolo intencionalmente para asegurarse de que la alarma esté funcionando. | Vodní alarm pravidelně testujte pomocí testovacího tlačítka nebo jeho záměrným spuštěním, abyste se ujistili, že alarm funguje. | Redovito testirajte alarm za vodu pomoću tipke za testiranje ili ga namjerno aktivirajte kako biste bili sigurni da alarm radi. | Redno preverjajte alarm za vodo s testnim gumbom ali ga namerno sprožite, da zagotovite delovanje alarma. | Rendszeresen ellenőrizze a vízriasztót a tesztgombbal vagy szándékosan indítsa el, hogy megbizonyosodjon a riasztó működéséről. |
| Handeln Sie sofort bei einem Alarm, um Wasserschäden zu minimieren. | Act immediately when an alarm sounds to minimize water damage. | Si une alarme se déclenche, agissez immédiatement pour minimiser les dégâts d'eau. | Se si verifica un allarme, agire immediatamente per ridurre al minimo i danni causati dall'acqua. | Als er een alarm optreedt, handel dan onmiddellijk om waterschade tot een minimum te beperken. | Si ocurre una alarma, actúe inmediatamente para minimizar los daños causados por el agua. | Pokud dojde k poplachu, okamžitě začněte, abyste minimalizovali škody způsobené vodou. | Ako se pojavi alarm, djelujte odmah kako biste umanjili štetu od vode. | Če se sproži alarm, takoj ukrepajte, da zmanjšate škodo zaradi vode. | Ha riasztás történik, azonnal cselekedjen, hogy minimalizálja a vízkárt. |
| Überprüfen Sie die Quelle des Lecks und beheben Sie das Problem umgehend. | Check the source of the leak and fix the problem immediately. | Vérifiez la source de la fuite et corrigez le problème immédiatement. | Controllare l'origine della perdita e correggere immediatamente il problema. | Controleer de oorzaak van het lek en verhelp het probleem onmiddellijk. | Verifique la fuente de la fuga y corrija el problema inmediatamente. | Zkontrolujte zdroj úniku a okamžitě problém opravte. | Provjerite izvor curenja i odmah riješite problem. | Preverite izvor puščanja in takoj odpravite težavo. | Ellenőrizze a szivárgás forrását, és azonnal javítsa ki a problémát. |
| Stellen Sie sicher, dass Ihre Smart Home-Geräte sicher mit dem Internet verbunden sind und dass die zugehörigen Apps regelmäßig aktualisiert werden. | Make sure your smart home devices are securely connected to the Internet and that their apps are regularly updated. | Assurez-vous que vos appareils domestiques intelligents sont connectés en toute sécurité à Internet et que leurs applications sont régulièrement mises à jour. | Assicurati che i tuoi dispositivi domestici intelligenti siano connessi in modo sicuro a Internet e che le loro app vengano aggiornate regolarmente. | Zorg ervoor dat uw smarthome-apparaten veilig met internet zijn verbonden en dat hun apps regelmatig worden bijgewerkt. | Asegúrese de que sus dispositivos domésticos inteligentes estén conectados de forma segura a Internet y que sus aplicaciones se actualicen periódicamente. | Ujistěte se, že jsou vaše chytrá domácí zařízení bezpečně připojena k internetu a že jejich aplikace jsou pravidelně aktualizovány. | Provjerite jesu li vaši pametni kućni uređaji sigurno povezani s internetom i jesu li njihove aplikacije redovito ažurirane. | Prepričajte se, da so vaše pametne domače naprave varno povezane z internetom in da se njihove aplikacije redno posodabljaajo. | Győződjön meg arról, hogy okosotthoni eszközei biztonságosan csatlakoznak az internethez, és alkalmazásaik rendszeresen frissülnek. |
| Verwenden Sie starke Passwörter und sichere Netzwerke, um die Sicherheit Ihrer Geräte zu gewährleisten. | Use strong passwords and secure networks to keep your devices safe. | Utilisez des mots de passe forts et des réseaux sécurisés pour garantir la sécurité de vos appareils. | Utilizza password complesse e reti sicure per garantire la sicurezza dei tuoi dispositivi. | Gebruik sterke wachtwoorden en veilige netwerken om de veiligheid van uw apparaten te garanderen. | Utilice contraseñas seguras y redes seguras para garantizar la seguridad de sus dispositivos. | Používejte silná hesla a zabezpečené sítě, abyste zajistili bezpečnost svých zařízení. | Koristite snažne lozinke i sigurne mreže kako biste osigurali sigurnost svojih uređaja. | Uporabite močna gesla in varna omrežja, da zagotovite varnost svojih naprav. | Használjon erős jelszavakat és biztonságos hálózatokat eszközei biztonságának biztosítása érdekében. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26752954 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Nehmen Sie jeden Alarm ernst und überprüfen Sie sofort, ob eine Gefahr besteht, auch wenn Sie glauben, dass es sich um einen Fehlalarm handelt. | Take every alarm seriously and check immediately for danger, even if you think it is a false alarm. | Prenez toute alarme au sérieux et vérifiez immédiatement s'il y a un danger, même si vous pensez qu'il s'agit d'une fausse alarme. | Prendi sul serio qualsiasi allarme e controlla immediatamente se c'è qualche pericolo, anche se pensi che sia un falso allarme. | Neem elk alarm serieus en controleer onmiddellijk of er gevaar is, zelfs als u denkt dat het vals alarm is. | Tome en serio cualquier alarma y verifique de inmediato si existe algún peligro, incluso si cree que es una falsa alarma. | Berte jakýkoli poplach vážně a okamžitě zkontrolujte, zda nehrozí nějaké nebezpečí, i když si myslíte, že jde o falešný poplach. | Svaki alarm shvatite ozbiljno i odmah proverite postoji li opasnost, čak i ako mislite da se radi o lažnom alarmu. | Vsak alarm vzemite resno in takoj preverite, ali obstaja kakšna nevarnost, tudi če menite, da gre za lažni alarm. | Vegyen komolyan minden riasztást, és azonnal ellenőrizze, hogy van-e veszély, még akkor is, ha úgy gondolja, hogy téves riasztás. |